



# **Závazná korporátní pravidla**

- A. **ÚVOD**
- B. **POUŽITELNOST**
- C. **ROZSAH**
- D. **POLITIKA**
- E. **REFERENCE**
- F. **PŘEHLED**

Vydáno: 15. května 2017  
Naposledy posuzováno: 3. prosince 2018  
Poslední změny: 3. prosince 2018



### A. ÚVOD

UTC respektuje oprávněné zájmy týkající se soukromí osob, od kterých zpracovává Osobní údaje, jako jsou její ředitelé, úředníci, zaměstnanci, smluvní strany, zákazníci, dodavatelé a prodejci.

UTC přijala závazná korporátní pravidla (Binding Corporate Rules, „BCR“) pro Osobní údaje, které zpracovává o Jednotlivcích. UTC Fire & Security EMEA BVBA („UTC F&S“)<sup>1</sup> je hlavním partnerem a v koordinaci s Korporátní kanceláří UTC (ústředí USA) je odpovědná za nápravu porušení pravidel BCR.

Příloha A obsahuje definice pojmů a zkratk používaných v těchto BCR.

UTC převádí Osobní údaje včetně údajů o lidských zdrojích (zaměstnanci a pronajaté pracovní síly); obchodních kontaktních údajů pro obchodní zákazníky, dodavatele, prodejce, obchodní zástupce a další obchodní partnery; údajů od spotřebitelů produktů UTC, obecných údajů o záruce a omezených údajů, jako jsou jméno a adresa, na spotřebitele, kteří uzavřeli servisní smlouvu s Provozním podnikem; údajů o návštěvnicích a obchodních zástupcích a distributorech, kteří nejsou zaměstnanci; a údajů shromážděných o využívání produktů a služeb společnosti Otis a CCS uživateli těchto produktů a služeb. Osobní údaje jsou převáděny v rámci UTC v závislosti na poskytnutých produktech a službách a podpoře požadované pro konkrétní služby nebo projekty. Velká část Osobních údajů je převedena na Korporátní kancelář společnosti UTC umístěnou v USA.

### B. POUŽITELNOST

1. Tato BCR jsou povinná pro Korporátní kancelář společnosti UTC a Provozní podniky, které uzavřely smlouvu uvnitř skupiny. Tyto subjekty zajistí, aby jejich personál při zpracovávání Osobních údajů Jednotlivců dodržoval tato BCR. Společnost UTC zavede jasné a konzistentní kontroly v rámci celého podniku, aby zajistila soulad s BCR.
2. Minimálně bude UTC dodržovat všechny zákony a předpisy týkající se ochrany Osobních údajů, které se na něj vztahují celosvětově. Ustanovení místních zákonů, předpisů a dalších omezení vztahujících se na UTC, která vyžadují vyšší úroveň ochrany údajů, mají přednost před BCR. Pokud je použitelné právo v rozporu s těmito BCR v tom smyslu, že může zabránit tomu, aby Korporátní kancelář UTC nebo jeden nebo více Provozních podniků splnilo své závazky vyplývající z BCR a má podstatný vliv na poskytnuté záruky, dotčený subjekt neprodleně upozorní *Asociovanou Generální radu, Ochranu Osobních údajů a Zabezpečení* UTC (Associate General Counsel, Data Privacy and Security, „AGC DPS“), s výjimkou případů, kdy je poskytování takových údajů zakázáno

---

<sup>1</sup> UTC Fire & Security EMEA BVBA, De Kleetlaan 3, 1831 Diegem, Belgium.



orgánem činným v trestním řízení nebo zákonem. AGC DPS UTC ve spolupráci s Poradním výborem pro ochranu soukromí a příslušným subjektem a obchodními jednotkami určí vhodný postup a v případě pochybností konzultuje příslušný orgán pro ochranu údajů.

3. Tato BCR se vztahují také na Provozní podniky a na Korporátní kancelář, když zpracovávají Osobní údaje Jednotlivce jménem jiných subjektů UTC. Zpracovatelské subjekty musí být vázány vnitřními ustanoveními o zpracování, uvedenými v Příloze B vzhledem k těmto BCR.
4. V případě konfliktu mezi těmito BCR a Manuálem korporátní politiky, Sekce 24, tato BCR převažují pro Osobní údaje pocházející přímo nebo nepřímo z Evropského hospodářského prostoru nebo Švýcarska.

### C. ROZSAH

Tato BCR upravují Zpracování Osobních údajů o Jednotlivcích společností UTC všude tam, kde se nacházejí, s výjimkou, že (i) požadavek na získání výslovného souhlasu s citlivými Osobními údaji, (ii) ustanovení obsažená v oddíle D.6 odstavce 1 až 6 týkající se vynucovací práva Jednotlivců a záruk, (iii) oddíl B.4 týkající se nesrovnalostí mezi BCR a Manuálem korporátní politiky, Sekce 24, (iv) požadavky D.1 (d); a (v) část Sekce D.1 (f) týkající se sdílení údajů s orgány činnými v trestním řízení a regulačními orgány se vztahují pouze na Osobní údaje pocházející přímo nebo nepřímo z Evropského hospodářského prostoru, Velké Británie nebo ze Švýcarska.

### D. POLITIKA

#### 1. Zásady ochrany Osobních údajů: Ve všech svých činnostech UTC:

##### a) *Bude zpracovávat Osobní údaje spravedlivě a zákonně*

Osobní údaje Jednotlivců budou zpracovány na určené účely (1) na základě souhlasu; (2) pokud je to v zemi původu požadováno nebo povoleno zákonem, nebo (3) pro oprávněný účel, jako je řízení lidských zdrojů, obchodní vztahy se zákazníkem a dodavatelem a hrozba fyzické újmy.

Citlivé Osobní údaje Jednotlivců budou zpracovávány pouze pokud: (1) jsou v zemi původu údajů vyžadovány zákonem; (2) s výslovným souhlasem Jednotlivce, pokud to zákon umožňuje; nebo (3) je-li to nezbytné k ochraně životně důležitých zájmů Jednotlivce nebo k založení, výkonu nebo obhajobě právního nároku ze strany Korporátní kanceláře nebo Provozního podniku.

Osobní údaje Jednotlivců nebudou zpracovávány za jakýmkoli neslučitelným účelem, pokud to není povoleno některou z podmínek uvedených v bezprostředně předcházejícím odstavci, například získáním nového souhlasu.

##### b) *Bude zpracovávat pouze Osobní údaje, které jsou relevantní*

UTC vynaloží úsilí, aby zajistila, že zpracovávání Osobních údajů Jednotlivců je adekvátní, relevantní a není nepřiměřené ve vztahu k účelu nebo účelům, pro něž jsou údaje zpracovávány. Navíc společnost UTC nebude uchovávat Osobní údaje Jednotlivců déle, než je nevyhnutné pro účel(y), pro které byly shromážděny, s



výjimkou případů, kdy je udělen souhlas, pokud jsou používány k novému účelu nebo jinak vyžadovány platnými zákony, nařízeními, soudními řízeními, správními řízeními, rozhodčími řízeními nebo požadavky na audit. UTC vynaloží úsilí, aby zajistila, že Osobní údaje Jednotlivců, které má k dispozici, budou přesné a aktuální.

- c) *Bude poskytovat příslušné upozornění Jednotlivcům, jejichž Osobní údaje zpracovávají Provozní podniky*

Pokud ještě Jednotlivec není obeznámen s těmito informacemi, Korporátní kancelář a/nebo relevantní Provozní podnik, v době shromažďování Osobních údajů, poskytne oznámení Jednotlivcům o: Osobních údajích, které mají být shromážděny; identitě a kontaktních detailech subjektu UTC nebo subjektů odpovědných za shromažďování Osobních údajů; kontaktních detailech pracovníka ochrany osobních údajů, pokud je to vyžadováno; účelu (účelech), pro který mají být tyto Osobní údaje shromažďovány; právním základu pro zpracování a oprávněném zájmu správce, pokud je to vyžadováno; kategoriích příjemců, se kterými bude UTC sdílet tyto údaje; rozhodnutích a právech poskytovaných Jednotlivcům; včetně práva odvolat souhlas nebo odmítnout použití určitých údajů a právo podat stížnost u příslušného dozorného orgánu, pokud vyžadováno; důsledcích těchto rozhodnutí; jak kontaktovat společnost UTC s otázkami nebo stížnostmi týkajícími se ochrany Osobních údajů; době uchovávání shromážděných údajů, pokud vyžadováno; informace o automatizovaném rozhodování o skutečnosti, pokud existuje, pokud je to vyžadováno; o tom, že UTC může sdílet některé ze shromážděných údajů s příjemci mimo EU a jakým způsobem UTC zamýšlí chránit údaje, pokud vyžadováno. Ve výjimečných případech, kdy poskytnutí tohoto oznámení představuje nepřiměřené zatížení (pokud Osobní údaje nebyly získány od samotných Jednotlivců), může UTC po pečlivém zvážení rozhodnout o tom, že Jednotlivcům toto oznámení neposkytne, nebo poskytnutí oznámení odloží.

- d) *Bude respektovat legitimní práva Jednotlivců k uplatňování jejich prav pro ochranu osobních údajů.*

UTC umožní Jednotlivcům požadovat přístup a rektifikaci jejich Osobních údajů. Korporátní kancelář a/nebo příslušný Provozní podnik bude vyhovovat žádostem v přiměřené časové lhůtě za předpokladu, že tyto žádosti nejsou zjevně neopodstatněné nebo nadměrné. Korporátní kancelář a/nebo příslušný Provozní podnik nesou břemeno prokázání zjevně neopodstatněného nebo nepřiměřeného charakteru žádosti. Jednotlivci mohou být požádáni, aby předložili důkaz o své totožnosti a mohou být vystaveni poplatku za služby, jak to dovolují platné zákony. Jednotlivci mohou vznést námitky vůči zpracování jejich Osobních údajů nebo požádat o blokování nebo vymazání jejich Osobních údajů. UTC vyhoví těmto požadavkům, pokud není vyžadováno uchovávání Osobních údajů na základě smluvních povinností, požadavků na audit, regulačních nebo právních závazků nebo pro obhajobu společnosti vůči právním nárokům. Jednotlivci budou informováni o důsledcích, které mohou nastat v důsledku jejich volby, že UTC nebude zpracovávat jejich Osobní údaje, jako je například neschopnost UTC poskytovat zaměstnání, požadovanou službu nebo uzavřít transakci. Jednotlivci budou také informováni o výsledku jejich žádosti.



S výjimkou těch Jednotlivců, kteří se rozhodli, že nebudou přijímat určitou komunikaci a v souladu s platnými právními předpisy, může UTC zpracovávat Osobní údaje Jednotlivců pro zacílení komunikací s Jednotlivci na základě jejich zájmů. Jednotlivci, kteří si nepřejí přijímat marketingovou komunikaci od UTC, budou mít k dispozici snadno přístupné prostředky k tomu, aby se bránili další reklamě, například v nastavení jejich účtu nebo dle pokynů uvedených v e-mailu nebo z odkazu v komunikaci. Pokud máte pochybnosti o uplatňování antispamových předpisů, obraťte se na [privacy.compliance@utc.com](mailto:privacy.compliance@utc.com).

Tam, kde UTC provádí automatizovaná rozhodnutí o Jednotlivcích na základě jejich Osobních údajů, musí poskytnout vhodná opatření k ochraně oprávněných zájmů Jednotlivců, jako je poskytnutí informací o logice, která stojí za takovým rozhodnutím, a možnosti přezkoumat rozhodnutí a umožnit Jednotlivcům poskytnout jejich stanovisko.

e) *Bude implementovat vhodná technická a organizační bezpečnostní opatření*

Za účelem zabránit neoprávněnému nebo nezákonnému zpracování Osobních údajů a zabránit náhodným změnám, neoprávněnému vyzrazení nebo přístupu, ztrátě nebo zničení nebo poškození Osobních údajů, bude UTC implementovat příslušná bezpečnostní opatření s přihlédnutím k citlivosti a rizikům příslušného zpracování, povaze příslušných Osobních údajů a platných firemních politik. Provozní podniky implementují Robustní Plán Reakce na Incidenci Porušení Údajů nebo dodržují Plán Reakce na Incidenci Porušení Údajů společnosti UTC, který se zabývá vhodnou reakcí a nápravou jakýchkoli skutečných porušení údajů.

UTC uzavře písemnou dohodu, v níž je jakýkoli poskytovatel služeb povinen respektovat tato BCR nebo ekvivalentní požadavky a zpracovávat pouze Osobní údaje v souladu s pokyny UTC. Písemná smlouva musí používat standardní smluvní podmínky poskytované společností UTC nebo mít změny schválené určeným Odborníkem na ochranu soukromí obchodní jednotky nebo AGC DPS UTC.

f) *Nebude převádět Osobní údaje Jednotlivců k třetím stranám nebo poskytovatelům služeb mimo EHP a Švýcarsko bez příslušných záruk*

Pokud UTC převádí Osobní údaje Jednotlivců třetím stranám nebo poskytovatelům služeb, které nejsou součástí UTC a které se nacházejí (1) v zemích, které neposkytují odpovídající úroveň ochrany (ve smyslu směrnice 95/46/EC), (2) na které se nevztahují schválená závazná korporátní pravidla, nebo (3) nemají jiná ujednání, která by splňovala požadavky EU na přiměřenost, musí Korporátní kancelář a/nebo příslušný Provozní podnik zajistit ve vztahu ke:

- Třetím Stranám, aby implementovali příslušné smluvní kontroly, jako jsou vzorové smluvní doložky, poskytující úroveň ochrany odpovídající těmto BCR nebo alternativně zajistili, aby převod (1) probíhal s jednoznačným souhlasem Jednotlivců, (2) byl nezbytný pro uzavření nebo uskutečnění smlouvy uzavřenou s Jednotlivci, (3) byl nezbytný nebo právně požadován z důvodů důležitého



veřejného zájmu<sup>2</sup>, (4) byl nezbytný k ochraně životně důležitých zájmů Jednotlivců; nebo (5) byl nezbytný pro zřízení, výkon nebo obranu právních nároků.

- Zpracovatelům, aby prováděli smluvní kontroly, jako jsou vzorové smluvní doložky, poskytující úroveň ochrany odpovídající těmto BCR.

g) *Zavede vhodné opatření o odpovědnosti*

Provozní jednotky jednající jako kontroloři dat nebo zpracovatelé Osobních údajů podléhajících Obecnému nařízení o ochraně osobních údajů EU a Velké Británie by měli dodržovat opatření o odpovědnosti, jako je uchovávání inventáře osobních údajů, který zaznamenává operace zpracování, provádění posuzování dopadů ochrany údajů a zavádění zásad ochrany soukromí záměrných i standardních tam, kde to vyžaduje Obecné nařízení o ochraně údajů. Veškeré inventáře osobních údajů zahrnující osobní údaje EU musí být na požádání poskytnuty příslušnému dozornému orgánu, jak to vyžaduje Obecné nařízení o ochraně údajů.

2. **Řízení:** UTC se zavazuje udržovat infrastrukturu řízení, která je schopna zajistit soulad s BCR. Tato infrastruktura sestává z:

- a) *Pracovníků v oblasti etiky a dodržování předpisů (“ECO”)*: tito pracovníci napomáhají dodržování zásad BCR a jsou vnitřním kontaktním místem pro vnitřní připomínky a stížnosti týkající se BCR. UTC zajistí, aby její pracovníci v oblasti etiky a dodržování předpisů byli vyškoleni k přijímání a vyšetřování stížností na soukromí, k tomu, aby pomohli řešit problémy týkající se ochrany soukromí a aby předávali stížnosti příslušným zdrojům, jako je příslušný Odborník na ochranu soukromí, nebo Kancelář pro ochranu Osobních údajů, pro případné přezkoumání a řešení.
- b) *Programu Ombudsmana*: Jednotlivci tvořící program ombudsmana budou udržovat mechanismus pro přijímání jak vnitřních, tak vnějších připomínek a stížností týkajících se BCR. Program Ombudsmana UTC poskytuje bezpečný a důvěrný kanál Jednotlivcům, poskytovatelům služeb a třetím stranám, aby se mohli poradit, klást otázky, podávat připomínky a hlásit podezřelé pochybení. Program Ombudsmana předává stížnosti příslušným zdrojům, jako je například příslušný Odborník na ochranu soukromí nebo Kancelář pro ochranu Osobních údajů, pro případné přezkoumání a řešení, pokud stěžovatel souhlasí.
- c) *Odborníků na ochranu soukromí*: každá obchodní jednotka ustanoví alespoň jednoho Odborníka na ochranu soukromí, který bude sloužit jako zdroj pro pracovníky v oblasti etiky a dodržování předpisů a další v obchodní jednotce s otázkami souvisejícími s ochranou soukromí. Odborníci na ochranu soukromí pomáhají jejich vedení při zajišťování místního souladu s těmito BCR a při identifikaci a odstraňování nedostatků v rámci obchodní jednotky. UTC zajistí, aby tito Odborníci na ochranu soukromí měli dostatečné zdroje a nezávislé pravomoci k výkonu jejich role.

---

<sup>2</sup> V souladu s platnými právními předpisy mohou Provozní podniky sdílet Osobní údaje s orgány činnými v trestním řízení a s regulačními orgány v případě potřeby v demokratické společnosti s cílem chránit národní a veřejnou bezpečnost, obranu, prevenci, vyšetřování, odhalování a stíhání trestných činů a pro dodržování sankcí jak jsou stanoveny v mezinárodních a/nebo vnitrostátních nástrojích.





- d) *Pracovníků ochrany údajů ("DPO")*: úloha DPO je definována platnými zákony. DPO jsou jmenováni tam, kde to vyžadují platné zákony. DPO se pravidelně koordinují s AGC DPS UTC.
- e) *Poradního výboru pro ochranu soukromí ("PAC")*: PAC bude odpovědný za všeobecný dohled nad programem dodržování soukromí společnosti UTC, včetně implementace BCR. PAC bude obsahovat Odborníky na ochranu soukromí zastupující jejich příslušnou obchodní jednotku, jakož i zástupce z oblasti lidských zdrojů ("HR"), informačních technologií (IT), dodržování mezinárodního obchodu (ITC), ochrany životního prostředí, zdraví a bezpečnosti ("EH & S"), Financí, řízení dodávek a F&S UTC. Ostatní členové mohou být podle potřeby přidáni dočasně nebo trvale. PAC ve spolupráci s AGC DPS UTC a Kanceláří pro ochranu Osobních údajů vyvíjí a zajišťuje celosvětovou implementaci plánů pro řešení zjištění zajišťovacích a auditorských týmů.
- f) *Asociované Generální rady, Ochrany Osobních údajů a Zabezpečení UTC (AGC DPS)*: AGC DPS, ve spolupráci s Odborníky na ochranu soukromí nasadí BCR a zajistí, aby byla efektivně a účinně implementována. AGC DPS budou také odpovědní za školení a kampaně ke zvyšování povědomí o ochraně Osobních údajů a za podporu Odborníků na ochranu soukromí a za zajištění jejich vyškolení, za současné podpory existence a účelu požadavků na ochranu údajů, navíc k základním požadavkům na ochranu vlastnických údajů. AGC DPS poskytne směrování a vedení Poradnímu výboru pro ochranu soukromí. AGC DPS bude sloužit jako Odborník na ochranu soukromí pro Korporátní kancelář.
- g) *Kanceláře pro ochranu Osobních údajů*: Kancelář pro ochranu Osobních údajů sestává z AGC DPS, Odborníků na ochranu soukromí, a všech jmenovaných Úředníků pro ochranu údajů, jakož i jakýchkoli dalších zaměstnanců jmenovaných Provozními podniky nebo Korporátní kanceláří. Kancelář pro ochranu soukromí se účastní PAC, odpovídá na a řeší případné připomínky nebo stížnosti, které přicházejí do Kanceláře pro ochranu Osobních údajů nebo zaměstnancům Ombudsmana, a pomáhá ECO při odpovídání na a řešení případných připomínek nebo stížností, které jsou předloženy týmu ECO.
- h) *F&S UTC*: F&S UTC se bude podílet na PAC prostřednictvím jejich Odborníka na ochranu soukromí nebo DPO. V případě důkazů o porušení zásad BCR bude PAC nebo AGC DPS informovat F&S UTC a v koordinaci s F&S UTC bude spolupracovat s Korporátní Kanceláří a/nebo s příslušným Provozním Podnikem a jeho Odborníkem na ochranu soukromí při provádění vhodných sanačních kroků.
3. **Školení**: UTC zajistí, aby následující kategorie Personálu obdržely každoroční školení o ochraně údajů, bezpečnosti a/nebo antispamových regulacích:
- Pracovníci v oblasti etiky a dodržování předpisů;
  - Odborníci na ochranu soukromí;
  - Personál spravující Osobní údaje Jednotlivců, jakožto nedílnou součást jejich odpovědností; a
  - Personál zabývající se vývojem nástrojů používaných ke Zpracování osobních údajů.

4. **Monitorování a Audit:** Viceprezident UTC, Vnitřní audit, dohlížející na Oddělení vnitřního auditu, bude spravovat programy pravidelného ověřování a auditu, pro vyhodnocování dodržování těchto BCR a bude pokračovat s Provozními podniky, pro zajištění přijetí nápravných opatření. Viceprezident, Vnitřní audit s pomocí zaměstnanců Oddělení vnitřního auditu, AGC DPS a Provozních podniků stanoví vhodný rozsah auditorského programu pro BCR, který bude řešit systémy a procesy, které musí tyto BCR dodržovat.

Výsledky auditu shody s BCR budou komunikovány AGC DPS, které bude dále informovat Viceprezidenta UTC, Tajemníka a Přidruženou generální radu, F&S UTC a Poradní výbor pro ochranu soukromí. Viceprezident UTC, Tajemník a Přidružená generální rada oznámí zjištění auditu materiálů souvisejících s BCR Představenstvu Korporátní kanceláře UTC nebo výboru Představenstva, jako je například Výbor pro audit.

Kompetentní Orgány pro ochranu údajů v EHP a Švýcarsku mohou na požádání získat přístup k výsledkům auditu souvisejícím s BCR.

5. **Zpracování žádostí o uplatnění práv a stížností:** Žádosti Jednotlivců týkající se zpracování jejich osobních údajů budou řešeny tak, jak je uvedeno níže. Tyto kontaktní metody mohou být doplněny místními zákony.

*a) Interní – od personálu s přístupem k Intranetu UTC*

Personál, jež je přímými zaměstnanci UTC, může jejich žádosti a stížnosti podat svým místním zástupcům pro Lidské zdroje. Veškerý personál, včetně zaměstnanců, se může obrátit na jejich Místního, Regionálního nebo Globálního pracovníka v oblasti etiky a dodržování předpisů ("ECO"), program Ombudsmana nebo Kancelář pro ochranu osobních údajů. Tyto zdroje lze kontaktovat následovně:

Místní HR	Kontaktujte pomocí vašich běžných interních kanálů
ECO	<a href="http://ethics.utc.com/Pages/Global%20Ethics%20and%20Compliance%20Officers.aspx">http://ethics.utc.com/Pages/Global%20Ethics%20and%20Compliance%20Officers.aspx</a>
Ombudsman	<p><b>Internet:</b> <a href="http://ombudsman.confidential.utc.com">ombudsman.confidential.utc.com</a></p> <p><b>Telefon:</b> Z USA, Kanady a Portorika volejte 800 871 9065. Při volání mimo území USA musíte nejprve vytočit příslušný přístupový kód AT &amp; T. Poslechněte si výzvu (hlas nebo tón) a poté vytočte bezplatné číslo na Ombudsmana.</p> <p><b>Mail:</b> United Technologies Corporation, Attention: Ombudsman Program 10 Farm Springs Road, 10FS-2 Farmington, CT 06032-2526 USA</p>
Kancelář pro ochranu osobních údajů	<a href="mailto:privacy.compliance@utc.com">privacy.compliance@utc.com</a>





Stížnosti předložené místním HR, ECO nebo Kanceláři pro ochranu osobních údajů: tyto stížnosti bude řešit skupina (HR, ECO nebo Kancelář pro ochranu osobních údajů), která je obdržela, s pomocí příslušného Odborníka na ochranu soukromí nebo AGC DPS (nebo zmocněnce), když to bude zapotřebí.

Stížnosti na ochranu soukromí podané Programu Ombudsmana: pokud stěžovatel usiluje o další reakci a souhlasí, budou tyto stížnosti předány Kanceláři pro ochranu osobních údajů za účelem odpovědi a řešení.

*b) Externí – od všech ostatních Jednotlivců*

Žádosti a stížnosti od všech ostatních Jednotlivců mohou být adresovány Programu Ombudsmana nebo Kanceláři pro ochranu osobních údajů, které lze kontaktovat následovně:

Ombudsman	<p><b>Internet:</b> <a href="http://Ombudsman.confidential.utc.com">Ombudsman.confidential.utc.com</a></p> <p><b>Telefon:</b> Z USA, Kanady a Portorika volejte 800 871 9065. Při volání mimo území USA musíte nejprve vytočit příslušný přístupový kód AT &amp; T. Poslechněte si výzvu (hlas nebo tón) a poté vytočte bezplatné číslo na Ombudsmana.</p> <p><b>Mail:</b> United Technologies Corporation, Attention: Ombudsman Program 10 Farm Springs Road, 10FS-2 Farmington, CT 06032-2526 USA</p>
Kancelář pro ochranu osobních údajů	<p><a href="mailto:privacy.compliance@utc.com">privacy.compliance@utc.com</a></p>

Pokud stěžovatel usiluje o další reakci a souhlasí, budou tyto stížnosti podané Programu Ombudsmana předány Kanceláři pro ochranu osobních údajů za účelem odpovědi a řešení.

*c) Další informace o vyřizování stížností*

Stížnosti a výsledky auditu, které odhalí globální strukturální nedostatky, budou řešeny AGC DPS prostřednictvím PAC, pro zajištění globálního řešení ve spolupráci s F&S UTC a místními Odborníky na ochranu soukromí.

Kdykoli nemůže být stížnost vyřešena ke spokojenosti stěžovatele, místní HR, ECO nebo Odborník na ochranu soukromí oznámí tuto záležitost AGC DPS. AGC DPS bude dále informovat F&S UTC o všech stížnostech, které nelze vyřešit pomocí dostupných postupů pro vyřizování stížností.



UTC bude usilovat o poskytnutí počáteční odpovědi do pěti pracovních dnů od obdržení žádosti/stížnosti. V závislosti na složitosti a rozsahu žádosti/stížnosti může být toto období delší, ale nemělo by přesáhnout jeden měsíc.

Žádné ustanovení BCR neovlivní práva Jednotlivců podle platných místních zákonů, na podání stížnosti příslušnému orgánu pro ochranu údajů nebo soudu v souvislosti s porušením platných zákonů Provozní společnosti, která se nachází v EHP nebo ve Švýcarsku.

6. **Vynucovací práva Jednotlivců a Záruky:** Jednotlivci mají nárok na práva, která jim byla výslovně udělena podle této Sekce, Sekcí B, C, D.1, D.5, D.7, D.8 a D.9, a mají nárok na záruky poskytnuté F&S UTC v této sekci.

Z důvodu údajných porušení těchto BCR, Jednotlivci, kteří jsou rezidenty Evropské unie, Velké Británie nebo Švýcarska, mohou:

- podat stížnost u členského státu EU, ve kterém má osoba obvyklé bydliště, místo výkonu práce nebo místo údajného protiprávního jednání, na základě volby Jednotlivce; nebo
- podat žalobu u příslušného soudu v EU, a to buď soudem, v němž má správce nebo zpracovatel provozovnu nebo kde má Jednotlivec obvyklé bydliště, a to na základě volby Jednotlivce.

Všichni Jednotlivci, kteří mají jinak práva podle těchto BCR, včetně Jednotlivců, kteří nejsou rezidenty Evropské unie, Spojeného království nebo Švýcarska, se mají obrátit na zákonné opravní postupy stanovené podle platných vnitrostátních právních zákonů.

Za asistence od Korporátní kanceláře UTC bude F&S UTC odpovídat za zajištění toho, aby byla podniknuta opatření (1) k nápravě porušení, kterého se dopustila Korporátní kancelář UTC nebo Provozní podnik mimo EHP; a (2) zaplacení odškodnění Jednotlivcům, stanovených soudy odkazovanými v této sekci, za jakékoli škody způsobené porušením BCR Korporátní kanceláří a/nebo Provozním podnikem mimo EHP a Švýcarsko, pokud příslušný Provozní podnik již nezaplátil náhradu nebo nevyhověl objednávce.

V případě, že jednotlivci mohou prokázat, že utrpěli škodu, je povinností F&S UTC ve spolupráci s Korporátní kanceláří UTC prokázat, že tato příslušná Korporátní kancelář a Provozní podnik nebyly v rozporu s jejich povinnostmi vyplývajícími z těchto BCR. Pokud takový důkaz může být poskytnut, může se F&S UTC zbavit jakékoli odpovědnosti v rámci BCR.

Korporátní kancelář UTC je odpovědná za zajištění toho, aby byla podniknuta opatření k nápravě porušení spáchaných Provozními podniky mimo EHP a Švýcarska, pokud jde o



osobní údaje, které nepocházejí přímo z nebo nepřímo z Evropského hospodářského prostoru nebo Švýcarska.

Pro země jiné než členské státy EHP a Švýcarsko, které uznávají tyto BCR jako zákonný nástroj k předávání osobních údajů, mají Jednotlivci v těchto zemích nárok na práva, která jim byla výslovně udělena podle Sekcí D.1, D.5, D.7 a D.9. V důsledku toho mohou postížení Jednotlivci v těchto zemích podnikat ve své zemi jakákoli opatření k prosazení těchto ustanovení vůči Provoznímu podniku v rozporu s BCR.

7. **Spolupráce s Orgány pro ochranu údajů:** Provozní podniky poskytnou veškerou nezbytnou pomoc, oprávněně vyžadovanou kompetentními orgány pro ochranu údajů, v souvislosti s jejich požadavky, a ověření v souvislosti s BCR, včetně poskytnutí výsledků auditů na vyžádání.

UTC se bude řídit rozhodnutími příslušných orgánů pro ochranu údajů EHP/Švýcarska, která jsou konečná, tj. rozhodnutími, proti nimž není možné podat odvolání, nebo rozhodnutími, proti kterým se UTC rozhodne neodvolávat. UTC souhlasí s tím, že její soulad s BCR může být ověřen příslušnými orgány pro ochranu údajů v souladu s platnými zákony.

8. **Modifikace těchto BCR:** F&S UTC neprodleně upozorní belgický úřad pro ochranu údajů v případě, že dojde k jakémukoli dodatku nebo změně těchto BCR, které významně mění úroveň ochrany, jak je v nich stanovena; jednou za rok F&S UTC oznámí belgickému úřadu pro ochranu údajů všechny změny, ke kterým došlo v předchozím roce. F&S UTC bude udržovat aktualizovaný seznam všech Provozních podniků, které uzavřely smlouvu uvnitř skupiny a všechny aktualizace BCR. Takový seznam bude na vyžádání k dispozici vázaným Provozním podnikům, Jednotlivcům nebo orgánům pro ochranu údajů EHP/Švýcarska. V každém případě poskytne F&S UTC Belgickému úřadu pro ochranu údajů kopii aktuálního seznamu všech Provozních podniků, které uzavřely Dohodu o korporátních pravidlech nejméně jednou za rok.

UTC souhlasí, že se nebude spoléhat na tato BCR pro převod osobních údajů Jednotlivců na jiné členy skupiny UTC, dokud příslušní členové skupiny neuplatní smlouvu uvnitř skupiny a nebudou ji schopni dodržovat.

9. **Komunikace těchto BCR:** S cílem zajistit, aby byli Jednotlivci informováni o jejich právech v rámci těchto BCR, budou Provozní podniky v EHP a ve Švýcarsku zveřejňovat nebo udržovat odkaz na tato BCR na svých webových stránkách s vnějším zobrazením. UTC zveřejní nebo bude udržovat udržuje odkaz na tato BCR na adrese [www.utc.com](http://www.utc.com) nebo na jakékoli nahrazující webové stránce.

### PŘÍLOHA A - DEFINICE



“**Obchodní jednotka**” znamená hlavní segment UTC, který se může čas od času změnit a v současné době sestává z Climate, Controls & Security, Otis, Pratt & Whitney, UTC Aerospace Space, výzkumného centra UTC, a korporátní kanceláře UTC.

“**CCS**” označuje obchodní jednotku UTC Climate, Controls & Security.

“**Korporátní kancelář**” označuje korporátní centrálu v USA na adrese 10 Farm Springs Road, Farmington, CT 06032 USA.

“**Porušení údajů**” znamená neoprávněné získávání nebo používání nezašifrovaných Osobních údajů nebo šifrovaných Osobních údajů, pokud existuje kompromis o důvěrném zpracování nebo klíči, který může ohrozit bezpečnost, důvěrnost nebo integritu Osobních údajů, který tvoří značné riziko poškození jednoho nebo více Jednotlivců. Riziko újmy zahrnuje možnost krádeže totožnosti, potenciál pro nesnáze, uvolnění soukromých údajů nebo jiných nepříznivých dopadů. V dobré víře, leč neoprávněné získání osobních údajů ze strany UTC nebo jejího Personálu nebo Poskytovatele služeb pro zákonné účely není porušením údajů bezpečnosti, pokud nejsou osobní údaje používány neoprávněným způsobem, nebo nejsou předmětem dalšího neoprávněného zpřístupnění.

“**Jednotlivci**” znamenají fyzické osoby, které jsou Personálem, zákazníky nebo dodavateli UTC a spotřebiteli produktů a služeb UTC.

“**Provozní podniky**” znamenají obchodní segmenty, jednotky a divize UTC a všechny ostatní provozní subjekty, kdekoli se nacházejí (včetně kontrolovaných společných podniků, partnerství a jiných obchodních ujednání, u nichž má společnost UTC buď kontrolu nad podnikem nebo účinnou kontrolu řízení), s výjimkou Korporátní kanceláře.

“**Osobní údaje**” znamenají údaje týkající se identifikované nebo identifikovatelné fyzické osoby. Jedná se o veškeré údaje týkající se fyzické osoby identifikované nebo identifikovatelné přímo nebo nepřímo, zejména s odkazem na identifikátor, jako je identifikační číslo, jméno nebo jeden nebo více faktorů specifických pro fyzickou, fyziologickou, duševní, ekonomickou, kulturní nebo sociální identitu jedince. To, zda je určitý Jednotlivec identifikovatelný, závisí na prostředcích, které mohou být rozumně použity UTC nebo jinou osobou pro identifikaci dotyčného jednotlivce. Pokud nejsou tato opatření přiměřeně využitelná, protože identifikace je nemožná, pak jsou dotyčné údaje anonymní a nejsou pokryty těmito BCR. Termín zahrnuje Citlivé osobní údaje. Osobní údaje zahrnují údaje shromážděné, zpracované a/nebo přenášené bez ohledu na médium, včetně, ale nikoliv výhradně, v tištěné podobě, v elektronické podobě, videozáznamu a zvukovém záznamu.

“**Personál**” znamená zaměstnance UTC, včetně ředitelů a úředníků UTC, dočasných zaměstnanců, smluvních partnerů, pronajatých pracovníků a smluvních dělníků udržovaných UTC.

“**Zpracování**” znamená jakoukoli operaci nebo soubor operací, které jsou prováděny s Osobními údaji, ať již automatickými prostředky nebo ne, jako je shromažďování, záznam, organizace, uchovávání, přizpůsobení nebo změna, vyhledávání, konzultace, použití, zveřejňování, přenos, šíření nebo jiné zpřístupnění, vyrovnání nebo kombinace, blokování, vymazání nebo zničení.

“**Citlivé osobní údaje**” je podsoubor Osobních údajů a znamená údaje týkající se identifikované nebo identifikovatelné osoby, které zahrnují: rasový nebo etnický původ; politické názory; náboženská nebo filozofická přesvědčení; členství v odborových organizacích; zdraví; sexuální



preferenze; sexuální život; nebo spáchání nebo údajné spáchání jakéhokoli trestného činu a možné tresty.

“**Poskytovatel služeb**” znamená jakýkoli subjekt nebo osobu, který/která Zpracovává nebo jinak povoluje přístup k Osobním údajům zpracovávaným UTC prostřednictvím poskytování služeb přímo do UTC.

“**Třetí strana**” je jakýkoli jednotlivec nebo subjekt, jiný než Korporátní kancelář UTC a Provozní podnik, který uzavřel smlouvu o korporátních pravidlech a jejich Personál a Poskytovatelé služeb.

“**UTC**” znamená Korporátní kancelář UTC a její Provozní podniky.

### **PŘÍLOHA B – VNITŘNÍ USTANOVENÍ O ZPRACOVÁNÍ**

Tyto ustanovení platí, jestliže Provozní podnik, který je vázán BCR (dále jen "hlavní UTC"), svěří projekt jinému zavázanému Provoznímu podniku (dále jen "zpracovatelská UTC"), který zahrnuje zpracování krytých Osobních údajů. V rozsahu, v němž projekt zahrnuje Zakázku mezi Hlavní UTC a Zpracovatelskou UTC, bude Zakázka odkazovat na Vnitřní ustanovení o zpracování v následujících termínech: "Služby uvedené v této Zakázce jsou řízeny Vnitřními ustanoveními o zpracování stanovenými v BCR UTC pro ochranu osobních údajů."

Definované pojmy v těchto ustanoveních se vztahují k vymezení pojmů v BCR UTC.

1. Hlavní UTC a Zpracovatelská UTC souhlasí s tím, že zůstanou vázány BCR UTC po celou dobu trvání zakázky. Tato ustanovení platí po dobu trvání Zakázky. Ustanovení Sekce 4.2, 4.4, 4.5, 4.8, 4.10 a 4.11 těchto ustanovení přežijí ukončení Zakázky.
2. Při provádění svých služeb zpracuje Zpracovatelská UTC osobní údaje jménem Hlavní UTC.
3. Povinnosti Hlavní UTC:
  - 3.1. Hlavní UTC poskytne Zpracovatelské UTC jasné pokyny týkající se povahy, účelu a trvání zpracování příslušných Osobních údajů. Tyto pokyny musí být dostatečně jasné, pro umožnění Zpracovatelské UTC splnit její závazky vyplývající z těchto ustanovení a BCR UTC. Zejména pokyny Hlavní UTC mohou řídit použití subdodavatelů, zveřejňování Osobních údajů a další povinnosti Zpracovatelské UTC.
  - 3.2. Hlavní UTC bude informovat Zpracovatelskou UTC o všech změnách v jejích národních zákonech o ochraně údajů a souvisejících zákonných nástrojích, nařízeních, objednávkách a podobných nástrojích, které jsou relevantní pro zpracování vykonané Zpracovatelskou UTC podle těchto ustanovení, a poskytne instrukce, jak by měla Zpracovatelská UTC vyhovět takovým změnám.



#### 4. Povinnosti Zpracovatelské UTC:

- 4.1. Zpracovatelská UTC bude zpracovávat Osobní údaje v souladu s pokyny Hlavní UTC, jak je uvedeno v Zakázce a jak bylo písemně oznámeno. Zpracovatelská UTC nesmí zpracovávat příslušné Osobní údaje pro žádný jiný účel ani jiným způsobem.
- 4.2. Zpracovatelská UTC musí splňovat všechna ustanovení BCR UTC a zejména Sekci D.1.e.
- 4.3. Zpracovatelská UTC nesmí zveřejňovat nebo převádět příslušné Osobní údaje žádné třetí osobě jiném, než je sub-zpracovatel podle Sekce 4.6 těchto ustanovení bez předchozího písemného souhlasu Hlavní UTC.
- 4.4. Pokud je v souladu s BCR UTC (Sekce D.1.f.) Zpracovatelská UTC povinna provádět Zpracování v důsledku platné právní povinnosti, učiní tak bez ohledu na požadavky této Sekce 4. V takových případech Zpracovatelská UTC písemně upozorní Hlavní UTC před tím, než splní jakýkoli takový požadavek, pokud příslušné zákony, nařízení nebo vládní orgány nezakazují poskytování takového upozornění a musí dodržovat všechny přiměřené pokyny Hlavní UTC ohledně takových zveřejnění.
- 4.5. Zpracovatelská UTC upozorní Hlavní UTC do tří (3) pracovních dnů o každé komunikaci, kterou obdržela od jakéhokoli jednotlivce, přičemž tento jednotlivce uplatní jeho nebo její práva v týkající se jeho nebo její Osobních údajů, a musí dodržovat všechny pokyny Hlavní UTC při reakci na Takové komunikace. Zpracovatelská UTC navíc poskytne veškerou pomoc požadovanou Hlavní UTC, pro reakci na jakoukoli komunikaci od kteréhokoli jednotlivce týkající se práv tohoto jednotlivce týkajících se jeho nebo její osobních údajů.
- 4.6. Zpracovatelská UTC může zapojit sub-zpracovatele, který jí pomůže při plnění jejich povinností vyplývajících ze Zakázky za předpokladu, že získala předchozí písemný souhlas Hlavní UTC. Zpracovatelská UTC uzavře písemnou dohodu s jakýmkoli sub-zpracovatelem, která ukládá sub-zpracovateli závazky, které jsou ve všech významných ohledech neméně závazné a srovnatelné se závazky uloženými Zpracovatelské UTC podle těchto ustanovení. Zpracovatelská UTC musí dodržovat Sekci D.1. f. BCR UTC
- 4.7. Zpracovatelská UTC vyjadřuje a zaručuje, že nic v právních předpisech o ochraně Osobních údajů (ani v jiných právních předpisech), jimž je vystavena, nebrání tomu, aby splnila své povinnosti vyplývající z těchto ustanovení. V případě změny jakýchkoli takových zákonů, které by mohly mít významný nepříznivý vliv na dodržování těchto ustanovení Zpracovatelskou UTC nebo v případě, že Zpracovatelská UTC jinak nemůže splnit tato ustanovení, upozorní Zpracovatelská UTC Hlavní UTC do patnácti (15) pracovních dnů a Hlavní UTC je oprávněna ukončit Zakázku s okamžitým účinkem.
- 4.8. Zpracovatelská UTC souhlasí, že Hlavní UTC může požadovat, aby plnění těchto ustanovení Zpracovatelskou UTC bylo auditováno v souladu se Sekcí D.4 BCR UTC.





- Zpracovatelská UTC zejména zpřístupní Hlavní UTC veškeré informace nezbytné pro prokázání jeho shody s těmito povinnostmi a podléhající auditům, včetně inspekci, prováděných Hlavní UTC nebo auditorem pověřeným Hlavní UTC.
- 4.9. Zpracovatelská UTC zajistí, aby každá osoba zpracovávající Osobní údaje pod vedením Zpracovatelské UTC podléhala vhodným povinnostem důvěrnosti.
  - 4.10. Zpracovatelská UTC pomůže Hlavní UTC při dodržování svých povinností podle platných zákonů o ochraně údajů, včetně případných hodnocení dopadu ochrany údajů, pokud vyžadováno.
  - 4.11. Zpracovatelská UTC informuje UTC bez zbytečného odkladu o výskytu porušení ochrany údajů a musí neprodleně podniknout kroky k nápravě a zabránění opakování porušení ochrany údajů a asistovat společnosti UTC v tomtéž. UTC nebo příslušný Provozní podnik bude spolupracovat s Hlavní UTC a Zpracovatelskou UTC v souvislosti s vhodným šetřením a nápravou. Zpracovatelská UTC rovněž pomůže Hlavní UTC, jak je to nevyhnutné, pro splnění povinnosti Hlavní UTC informovat vládní orgán nebo dotčené osoby o narušení ochrany dat.
5. V případě ukončení zakázky Zpracovatelská UTC zašle Hlavní UTC veškeré relevantní Osobní údaje uchovávané Zpracovatelskou UTC spolu se všemi kopiemi těchto dat na jakýchkoli médiích, nebo je zničí, pokud není po Zpracovatelské UTC vyžadováno, jakýmkoli příslušným zákonem, nařízením nebo vládním orgánem, uchovat takové osobní údaje nebo jejich část, přičemž v takovém případě okamžitě oznámí Hlavní UTC jakoukoli takovou povinnost.
  6. Tato ustanovení budou řízena a vykládána v souladu s právními předpisy země, ve které je zřízena Hlavní UTC. Aniž by byla dotčena Sekce D.6 BCR UTC, podřizuje každá strana těchto ustanovení neodvolatelně výlučné pravomoci jurisdikci země Hlavní UTC vůči jakémukoli nároku nebo záležitosti vyplývající z nebo v souvislosti s těmito ustanoveními.
  7. Různé.
    - 7.1. Opatření těchto ustanovení jsou oddělitelná. Pokud je jakákoli fráze, ustanovení nebo opatření neplatná nebo nevymahatelná, zcela nebo částečně, tato neplatnost nebo nevymahatelnost se týká pouze takové fráze, ustanovení nebo opatření a zbývající část těchto ustanovení zůstává v plné platnosti a účinnosti.
    - 7.2. Opatření těchto ustanovení nabydou platnosti ku prospěchu a budou závazná pro Zpracovatelskou UTC a Hlavní UTC a jejich příslušné nástupce a přiřazení.